

ROBBIE MACLEOD & CEITIDH SMITH – ÒRAN 3

Dachaigh na Fèidhe

Oidhirp air òran a dhèanamh a bha a' togail air na h-ìomhaighean àlainn timcheall oirnn ann an Àrd Ghobhar. Bha sin nag amas air nadar de dh'*anthem* a chruthachadh, tha mi cinnteach – òran Gàidhlig dòchasach, adhartach, aighearach!

The Home of the Deer

We were inspired by the spectacular scenery around us at Watercolour and the deer that come right up to the back door, and we wanted to create a kind of anthemic Gaelic song with no despair or broken hearts!

Na fèidh len tàirneanaich mar dhuan
An caochladh dhathan, faram is fuaim
Leum am beatha 's air ar cùl
Gach crìoch, gach abhainn air ar 'n iùil

*Dachaigh na fèidhe, dachaigh nan seòid
Tiugainn le chèile, seinn an ceòl
Saoghal cruinn ùr, 's ann leamsa tha e
Gu gach àit, tha sinn deònach*

Sinne an-seo, gun bhròn nar ceann
A' feitheamh air ar beatha slàn
Oithaigh, banais, leanaban, obair
Chaneil iad cudromach dhòmhsa

*Dachaigh na fèidhe, dachaigh nan seòid
Tiugainn le chèile, seinn an ceòl
Saoghal cruinn ùr, 's ann leamsa tha e
Gu gach àit, tha sinn deònach*

Ceòl is cleas, cunnart gun dragh
Gun dùil ri stad, tha sinn beò